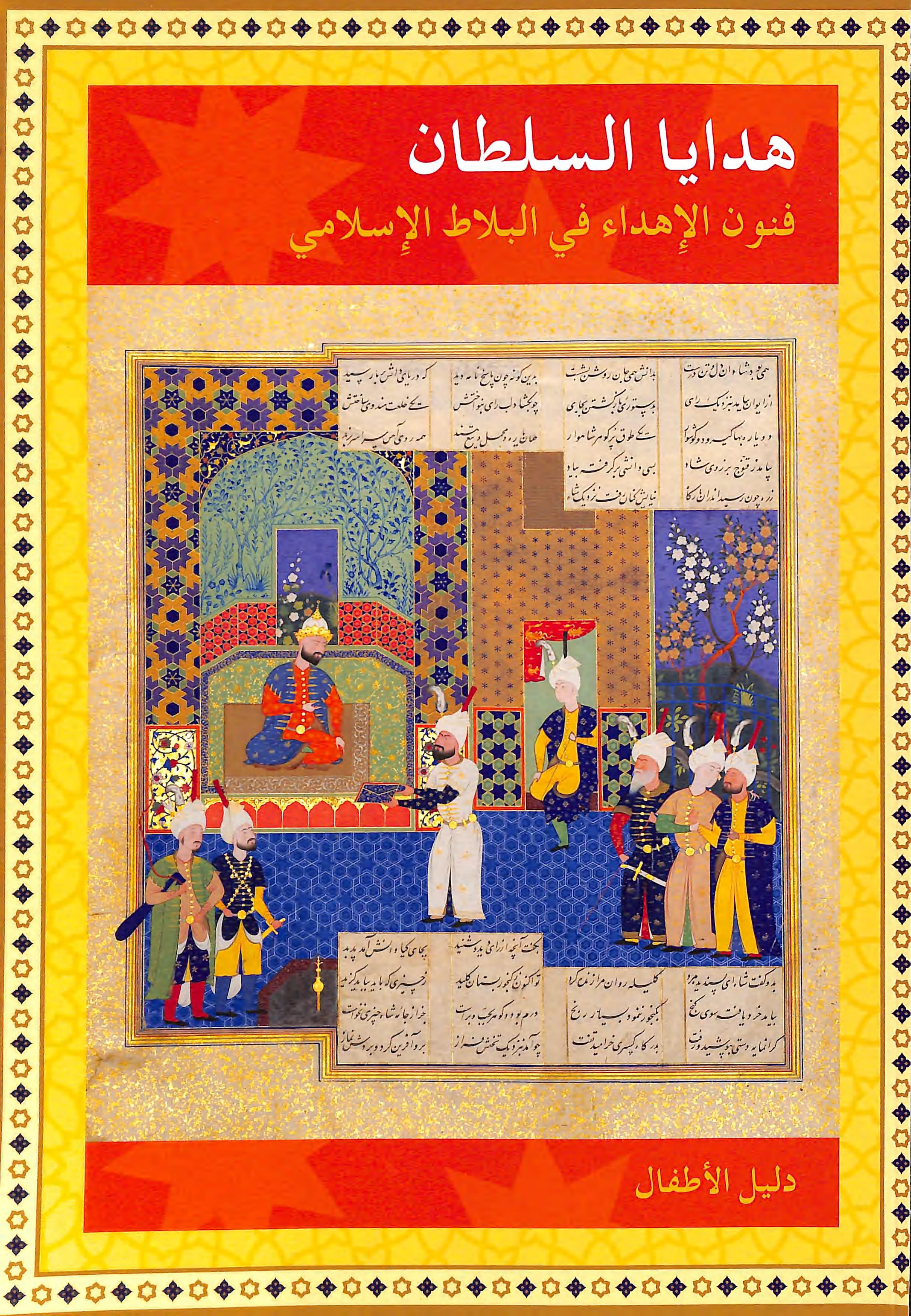
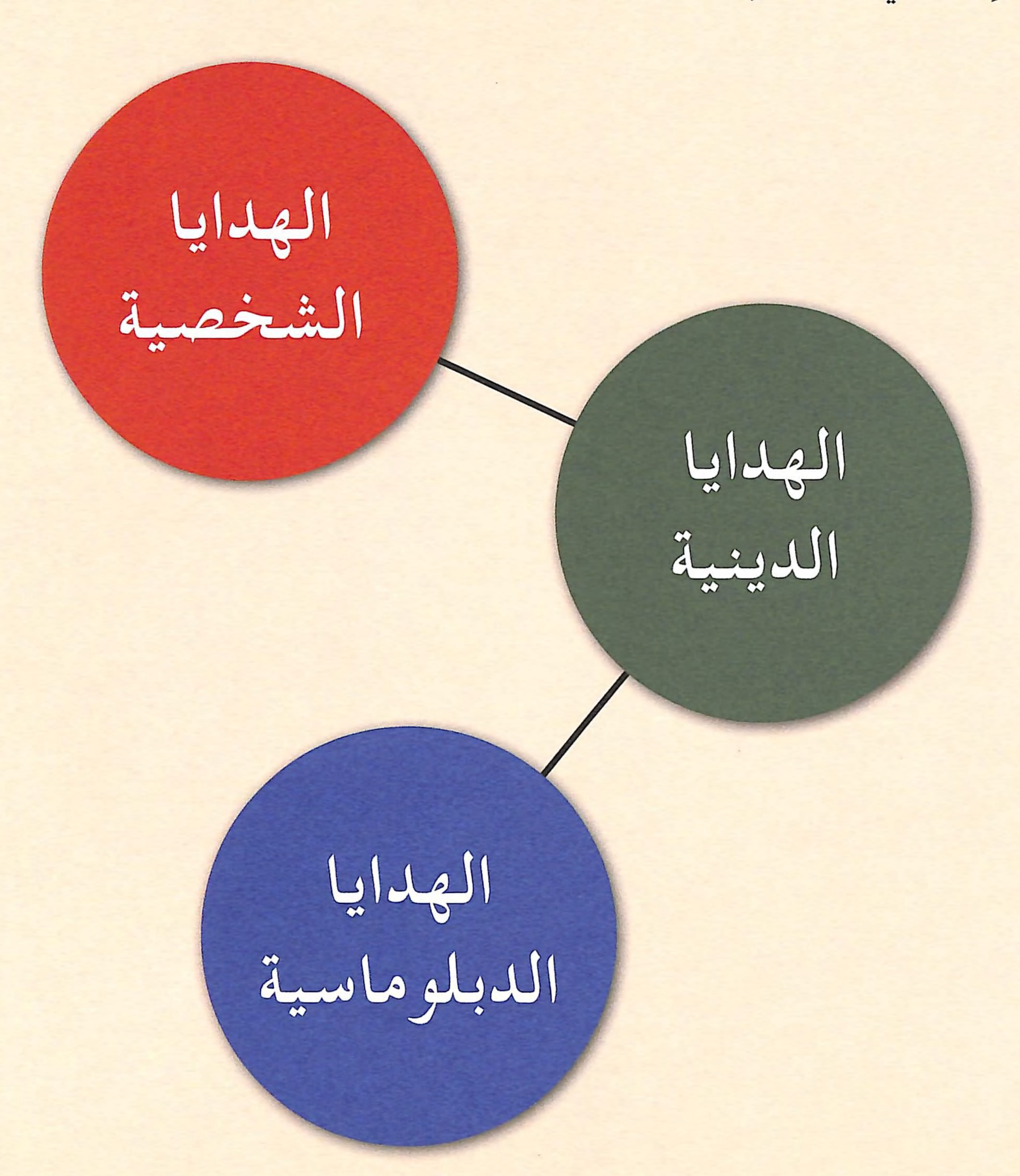

هدايا السلطان
فنون الإهداء في البلاط الإسلامي
دليل الأطفال

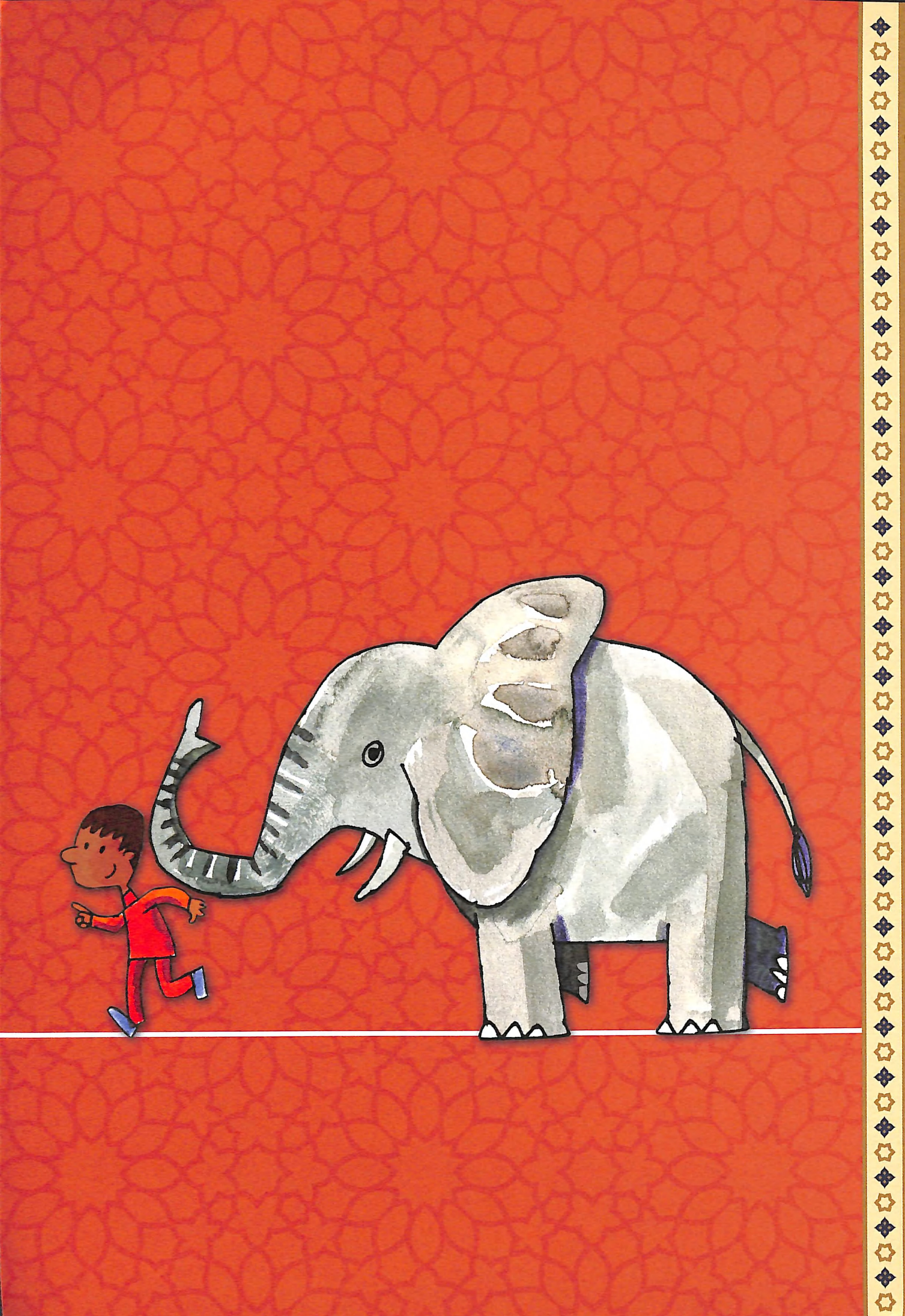


أهلاً بكم في متحف الفن الإسلامي !

يساعدكم هذا الدليل على استكشاف معرض **هدايا السلطان : فنون الإهداء في البلاط الإسلامي** . إذ سيكون بمثابة البوصلة التي ترشدكم إلى عجائب الإهداء في الفنون الإسلامية . يتألف المعرض من ثلاثة أقسام .



ابحث عن الحيوانات داخل صفحات الدليل ، وهي سترشدك داخل أروقة المعرض !



الهدايا الشخصية

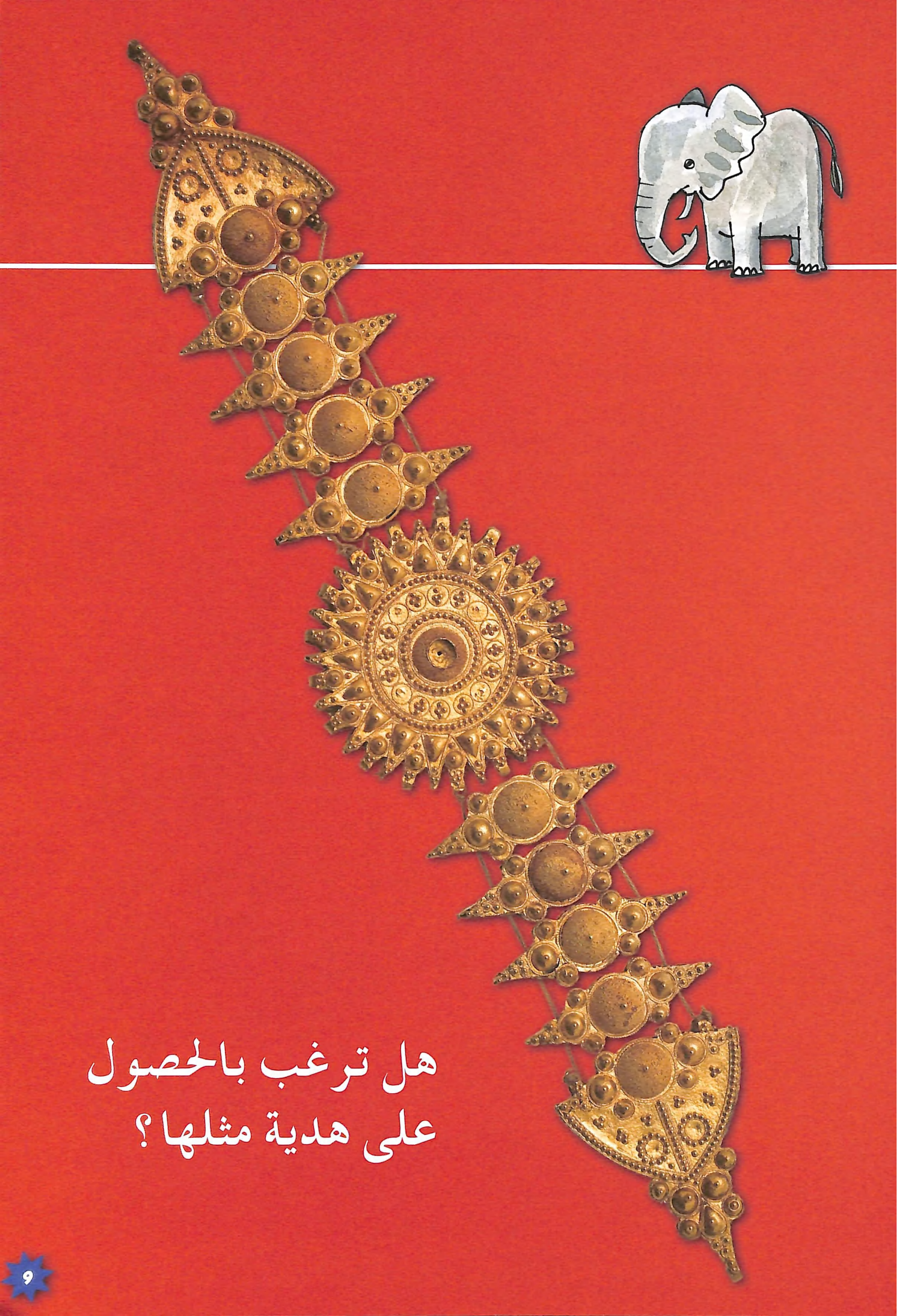
الهدايا الشخصية



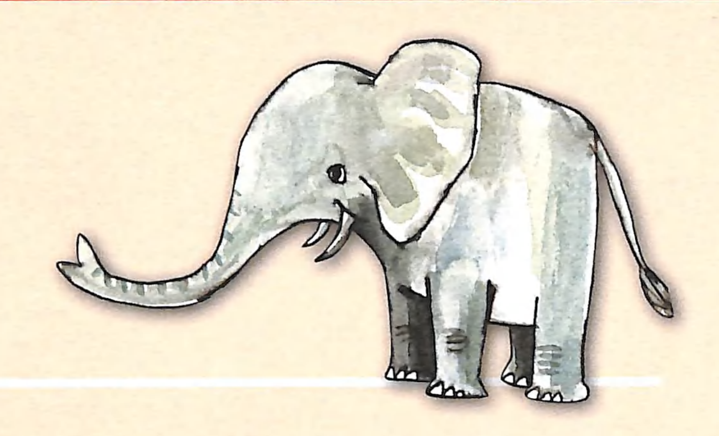
انظر حولك!
أمشاط مرصّعة،
وأحزمة لامعة،
وأساور تخطف الأبصار...
ألا ترغب بامتلاك بعض
هذه التحف الجميلة؟

كلما صادفت قطعة من تحف معرض 'هدايا السلطان' فكر بالتالي:

- لماذا تم إرسال هذه الهدية؟
- ترى هل هي هدية شخصية من شخص إلى آخر؟
- ترى هل هي هدية من دولة إلى أخرى؟



هل ترغب بالحصول
على هدية مثلها؟



هل حصلت يوماً على هدية لم تعجبك كثيراً؟ **إن زوجاً من الجوارب ليس بالهدية العظيمة!**

في البلاط الإسلامي كان يتم أحياناً إعادة إهداء الهدايا. أي أن بعض الملوك كانوا يرسلون الهدايا التي تلقوها إلى ملوك آخرين. وكان هذا يرفع من شأن الهدية فهي بهذا تكون قد وصلت إلى صاحبها من ملكين بدل ملك واحد!

هل تعلم؟

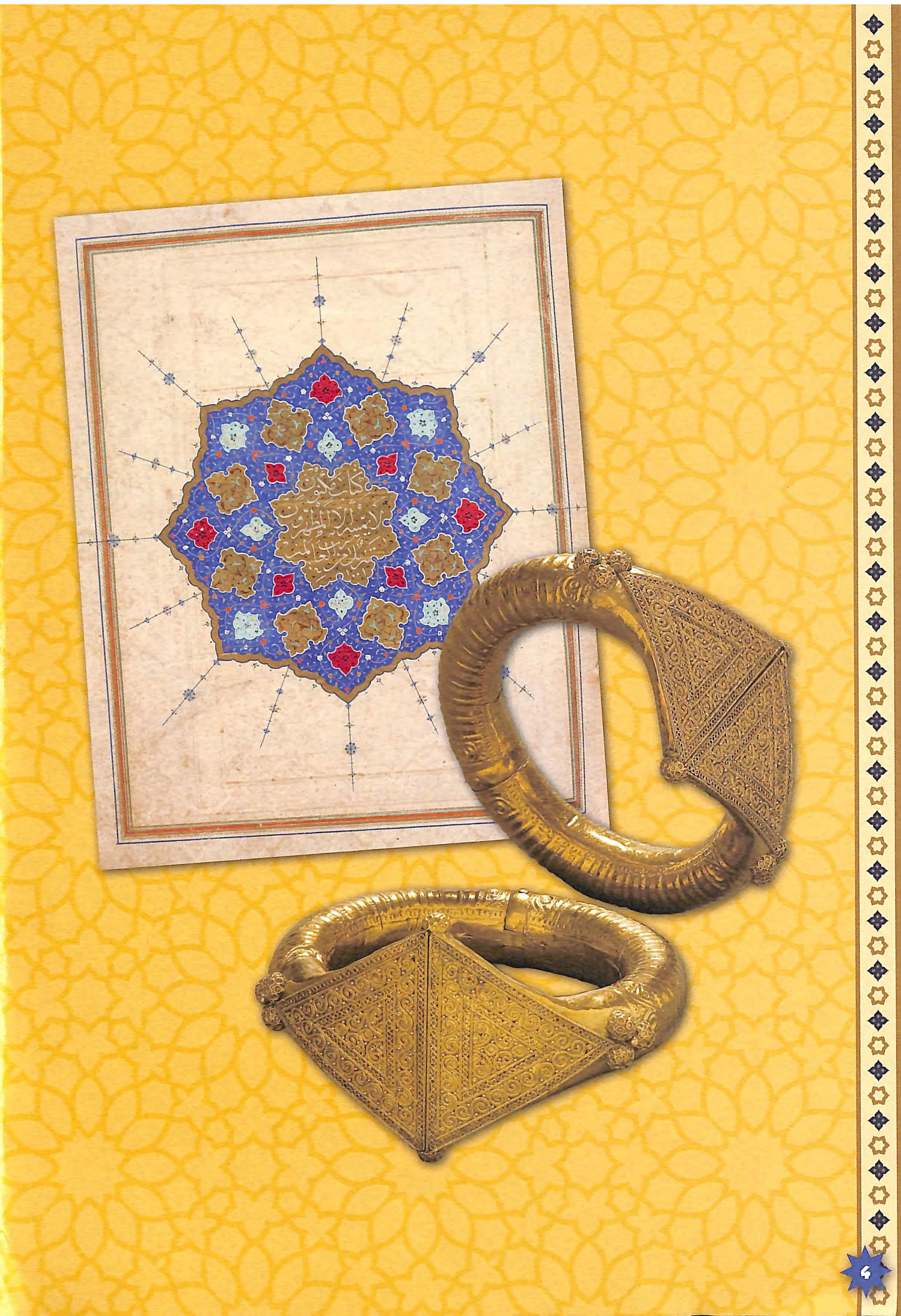
كانت أجهزة الإنارة كالمصابيح والشموع تقدم للمساجد والمقامات بسبب أهمية 'النور' في الإسلام. تمثل هذه القطع النور الإلهي ودوره في الإرشاد والتوجيه.

الكل يحب الهدايا !

هدايا السلطان :
فنون الإِهداء في البلاط الإِسلامي

يعرفك هذا المعرض على عالم الهدايا وطرق الإِهداء.

ويؤكد أن الهدايا إلى جانب كونها مصدراً للفرح والسرور فإنها تحمل الكثير من المعاني الجميلة الأخرى. لعب تقليد الإِهداء دوراً مهماً في البلاط الإِسلامي إذ ساد اعتقاد حول ارتباط الهدايا بالثواب الإلهي. لهذا السبب كانت الهدايا الشخصية تقدم كعربون للمحبة والامتنان، والعطايا الدينية تقدم للمؤسسات والمنشآت الدينية، أما الدبلوماسيون فكانوا يحملون معهم الهدايا من البلاد الأجنبية لتقديمها للملوك والحكام.


كتاب مكنون
لا يمسه الا المطهرون
تنزيل من رب العالمين

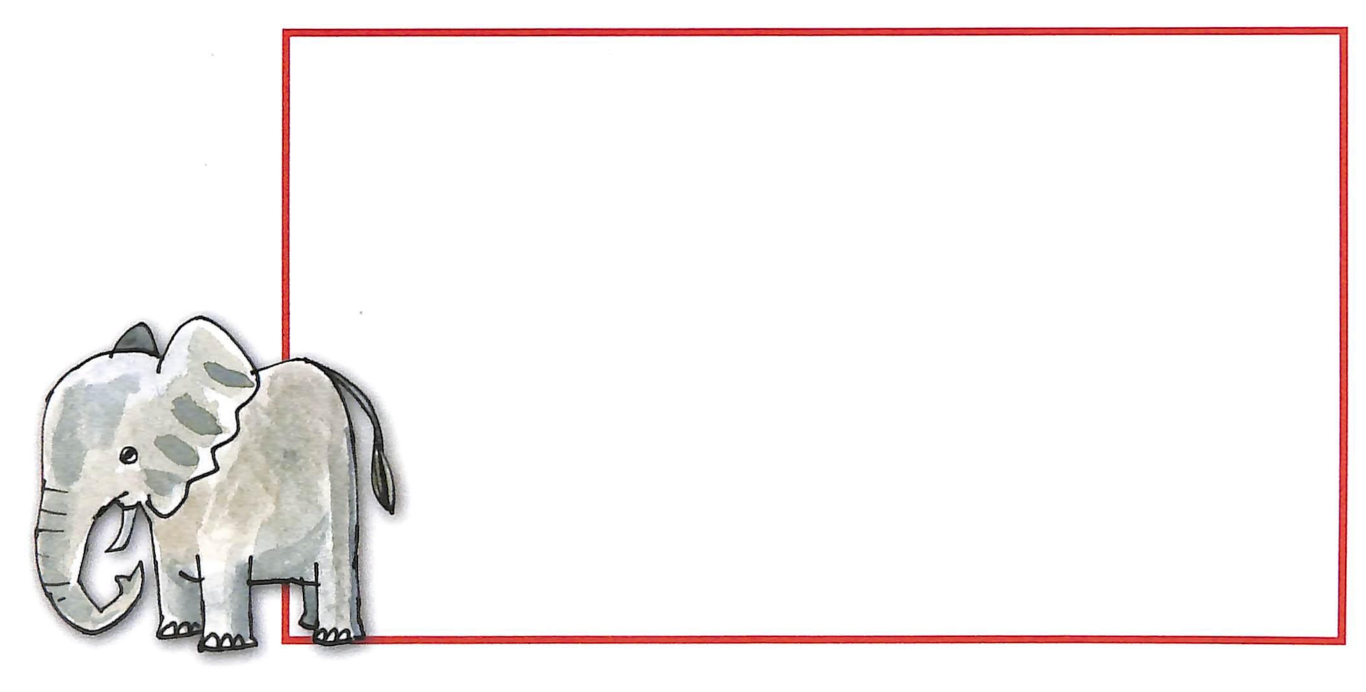


ارسم هدية جميلة ترغب بالحصول عليها .

هل هي مصنوعة من مواد ثمينة وأحجار كريمة كالماس واللؤلؤ والمعادن الغالية كالذهب ؟ أم أنك تحبها فقط لأنها هدية من شخص عزيز ؟

ما الرسالة التي سترفقها مع الهدية؟

اكتب رسالتك داخل المربع، وتذكر أن تشير فيها إلى مرسل الهدية وسبب إهدائها.





الهدايا
الدينية



الهدايا الدينية

'تهادَوا فإِن الهدية تُذهِب وَحَرَ الصدر'

عن النبي صلى الله عليه وسلم، نقله الترمذي

المصاحف المزخرفة الرائعة ومصابيح المساجد النحاسية اللامعة، والمطرزات الخلابة، كل هذه القطع التي تحيط بك هي هدايا مرتبطة بالتقوى أو بعبادة الله.

يعبر تقديم الهدايا إلى المؤسسات الدينية والمقامات عن التقوى والخشوع أمام عظمة الله. كما يعدّ دليلاً على كرم المتبرع.



هل تعلم؟

كانت أجهزة الإنارة
كالمصابيح والشموع
تقدم للمساجد والمقامات
بسبب أهمية 'النور' في الإسلام.
تمثل هذه القطع النور الإلهي
ودوره في الإرشاد
والتوجيه.

أنعم النظر إلى مصباح المسجد.

لماذا برأيك كان الزجاج يستخدم في صنع المصابيح؟ كان الزجاج يستخدم كي يسمح للمصدر الضوئي الموجود داخل المصباح بالإشعاع وإظهار الرسوم وحروف الخط العربي.

هل تستطيع أن ترسم زخارف وخطوط خاصة بك على المصباح المقابل؟





أقدس الأراضي الإسلامية هي مكة.

يحيط هذا الحزام الأسود الجميل بالكعبة المشرّفة. وهو منقوش بالآيات القرآنية. الكعبة هي بناء مكعب الشكل وهي أقدس المواقع الإسلامية على الإطلاق.



هل تعلم؟

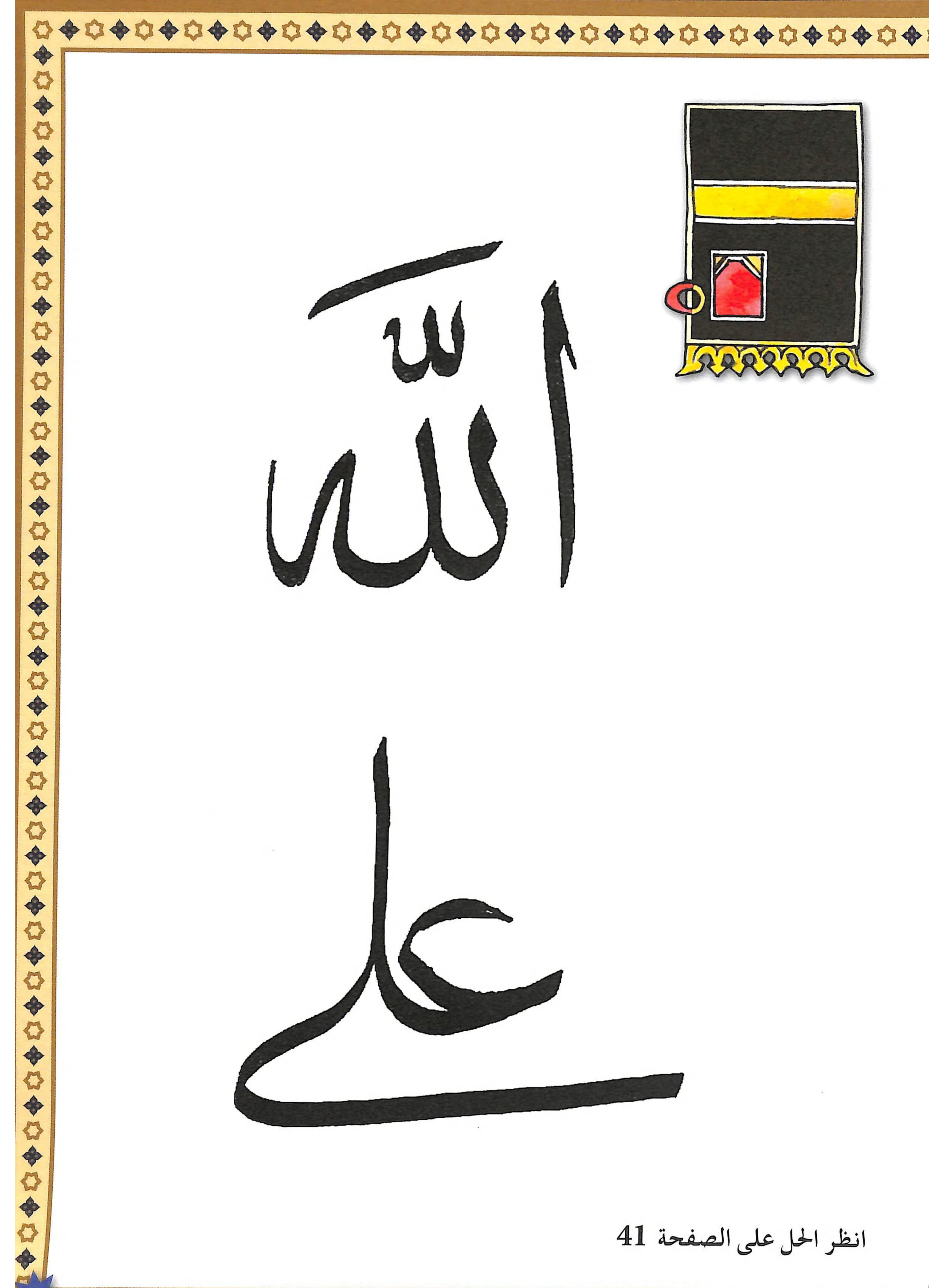
الخط العربي
هو الشكل الفني
للكتابة
الجميلة

هل تستطيع إيجاد هذه القطعة المميزة في المعرض؟

أنعم النظر إلى حزام الكعبة الموجود في الصفحة السابقة. هل يمكنك رؤية هذه الكلمات والأحرف العربية؟ هل تستطيع نسخها؟







انظر الحل على الصفحة 41



الهدايا الدبلوماسية

الهدايا الدبلوماسية

الهدايا الدبلوماسية.

الدبلوماسية هي فن إجراء المفاوضات. يتعامل دبلوماسيو الدول المختلفة مع قضايا تتعلق بإِحلال السلام والتجارة والحرب. كما تركز الدبلوماسية على أهمية المفاوضات والتوصل إلى اتفاق مشترك يفيد كافة الأطراف.

الهدايا التي تحيط بك هي هدايا من قائد لآخر.

استخدمت هذه الهدايا لغرض مميز:
توطيد العلاقات السياسية.

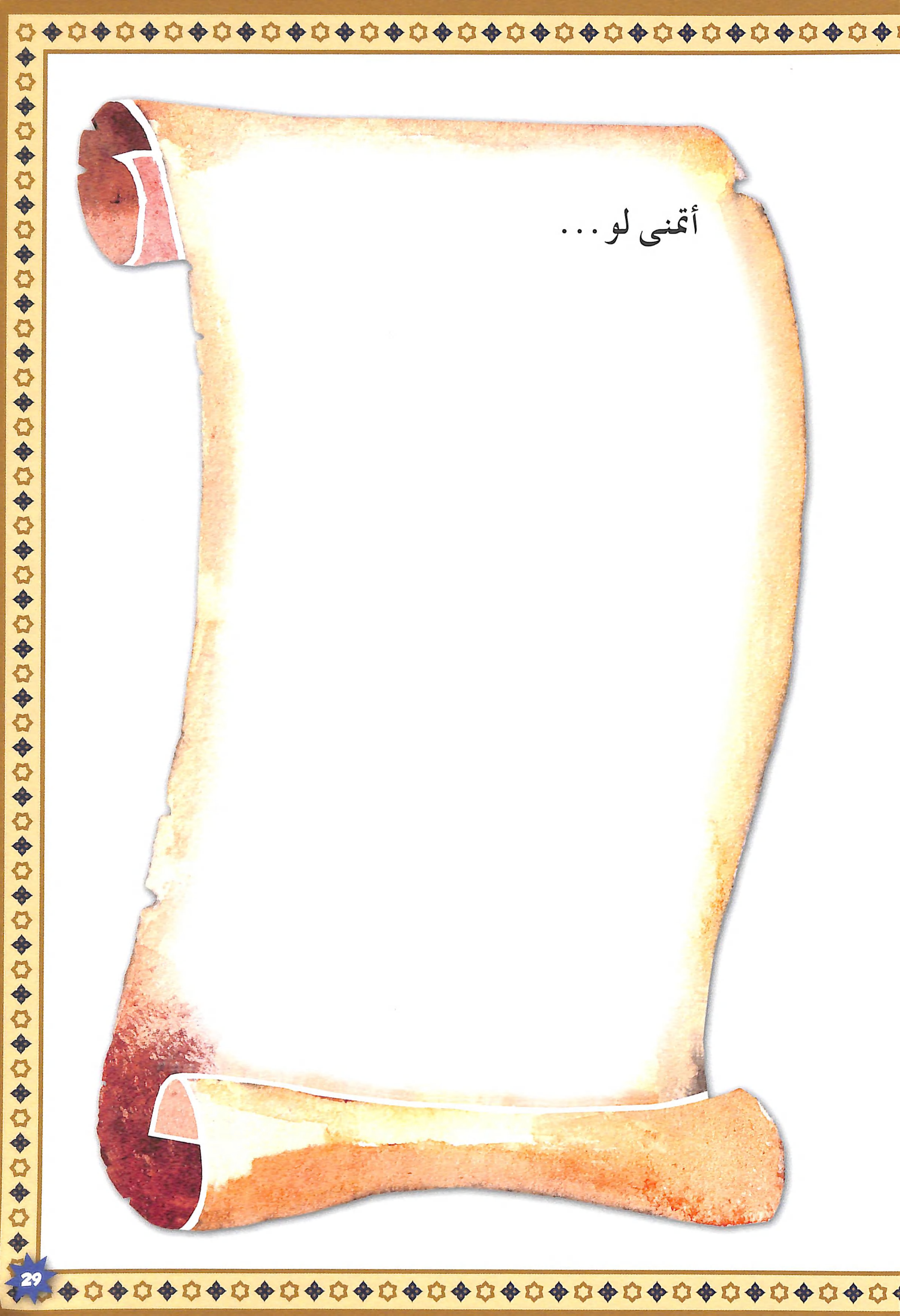


انظر إلى صورة الدبلوماسي التركي : إنه يلبس رداءً رائعاً ويحمل جعبة قد تحوي لفافة . أما اللفافة فهي عبارة عن ماسورة ملفوفة من الرق .



هل تستطيع أن تتخيل ماذا كتب في هذه اللفافة ؟

اكتب 'قائمة أمنيات' تسهم في جعل هذا العالم مكاناً أفضل للعيش .



أتمنى لو . . .

لو كنت دبلوماسياً تزور دولة أجنبية فما هي الهدايا التي ستقدمها لحاكم هذه الدولة ؟ لطالما رغب الملوك بالتأثير على ملوك الدول الأخرى من خلال الهدايا الرائعة والغريبة .

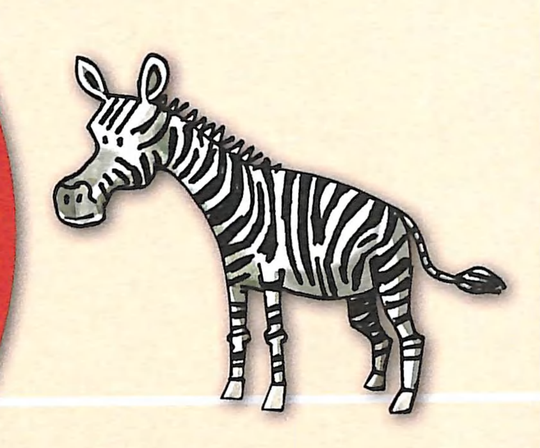
كانت الحيوانات من أغرب الهدايا التي تقدم في البلاط الملكي ! يبدو في الصورة دبلوماسيون مصريون وهم يقدمون زرافة لتيمور ملك آسيا !

تخيل رؤية زرافة حقيقية للمرة الأولى ؟ ! ؟

- لو تلقيت مثل هذه الهدية الغريبة ، فأين ستحتفظ بها ؟

هل تعلم ؟

كلمة (Giraffe) الإنجليزية مشتقة من الكلمة العربية (زرافة) .





برسیدند و بسعادت بساط بوس فایز گشت و امرای نامدار و سروران عالی مقدار مثل یادگار برلاس و بیردی بیک و خداداد
حسینی و داد ملک برلاس و پیر محمد طغی بوغا برلاس و سعادت تیمور تاش و دولت تیمور تواجی و غیرهم بدرگاه عالم پناه شتافتند



غالباً ما كانت الحيوانات تنقل لمسافات بعيدة بواسطة السفن، وأحياناً تموت قبل الوصول إلى وجهتها المقصودة، أو بعد الوصول بفترة قصيرة.

* لماذا كانت الحيوانات تموت برأيك؟

السبب هو أن هذه الحيوانات لم تكن معتادة على الأماكن الصغيرة أو المحصورة، فهي معتادة على تناول الطعام الطازج والتنقل في الفضاء الرحب. وربما كانت تعامل بقسوة أثناء النقل.

* هل تستطيع أن تجد رسماً لوحيد القرن صنعه الفنان الألماني الشهير ألبرخت دورر؟

انظر إلى هذا المخلوق الخيالي، وتخيل أنه ملكك! وأن عليك أن تعتني به، وتطعمه وتحافظ على سلامته.

ارسم بيتاً لحيوانك : ترى هل يعيش على جزيرة استوائية أم في صحراء قائظة ؟



بذة تليق بفيل !؟!

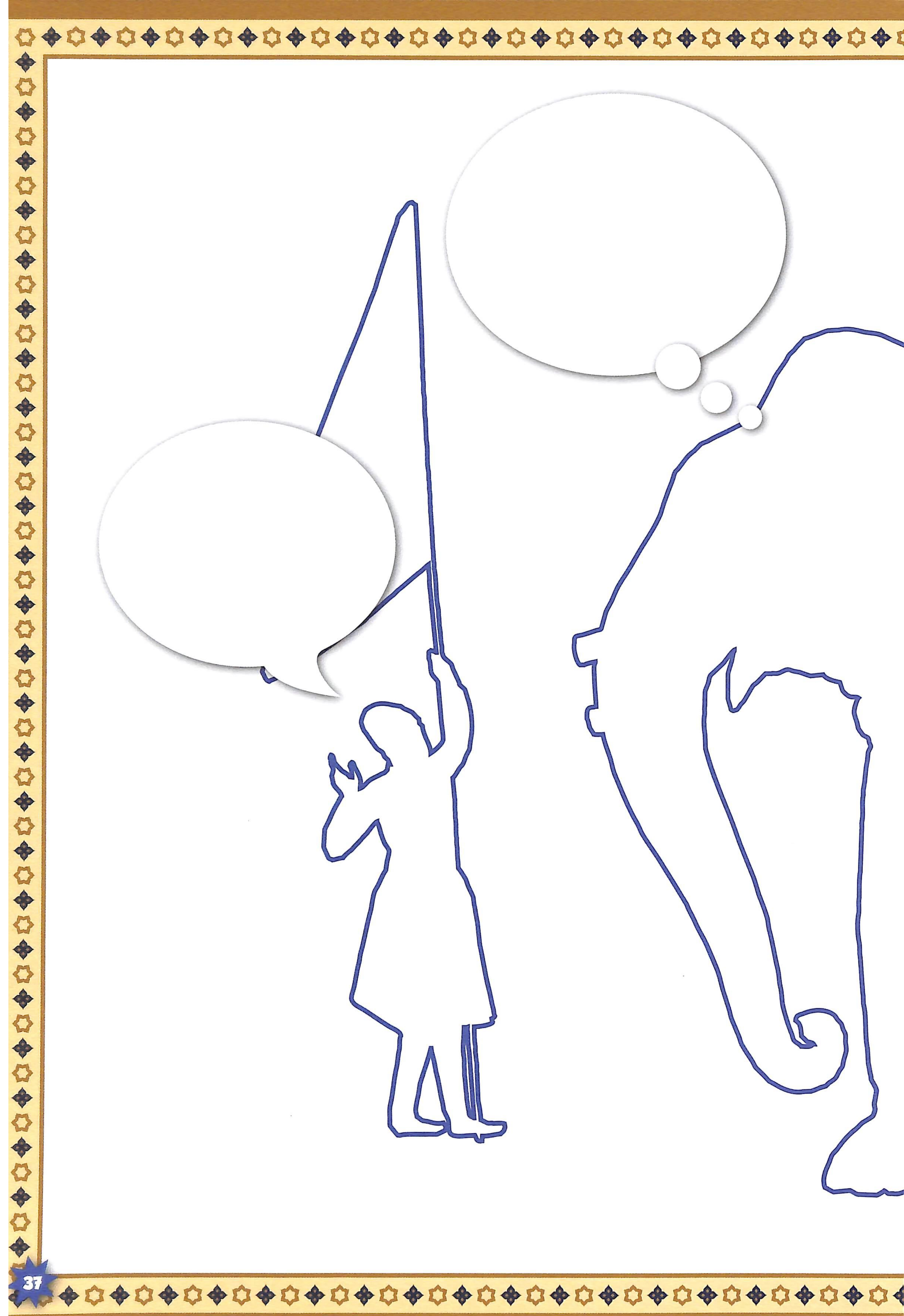


انظر إلى الرداء
الخاص الذي
يلبسه الفيل !

الرداء الخاص هو ثوب احتفالي يُلبس في المناسبات الخاصة. انظر إلى القماش الملون المثنّى على الظهر، والأساور الذهبية، والشراريب الذهبية الطويلة، وغطاء الرأس المرصّع بالجواهر !

ألبس فيلك رداءً ملكياً خاصاً، ولا تنسَ أن تعدّه لمناسبة مميزة جداً. تخيل ماذا يقول السائس للفيل، وماذا يفكر الفيل. اكتب هذه المعلومات داخل الفقاعات.

هل تحب ارتداء الملابس الأنيقة؟





اعرف المزيد عن متحف الفن الإسلامي !

- ما عدد القطع التي تضمها مجموعة مقتنيات المتحف الرائعة ؟

تضم المجموعة حالياً حوالي **4842** قطعة من أجمل القطع !

- ما عدد القطع التي أستطيع رؤيتها عند زيارتي لمتحف الفن الإسلامي ؟

هناك حوالي **800** قطعة معروضة في القاعات. يمكنك أن تأتي لتشاهد قطعك المفضلة، كما يمكنك رؤية قطع جديدة أيضاً في معارضنا المؤقتة الرائعة.

- من أين أتت قطع المجموعة ؟

وصلت هذه القطع من أماكن بعيدة جداً كإسبانيا والصين. وبعضها وصل من مناطق قريبة مثل الجزيرة العربية !

ما أنواع القطع التي تتألف منها المجموعة؟

تتألف مجموعة المتحف الرائعة من قطع مختلفة ومتنوعة، تتدرج من القطع الدينية إلى قطع الاستخدام المنزلي. لدينا مثلاً مصاحف ثمينة وقطع لها علاقة برحلات الحج. كما تضم المجموعة مخطوطات دقيقة ومجوهرات باهظة، إضافةً إلى القطع التثقيفية المتعلقة بالحياة اليومية مثل السجاد والأقمشة والأطباق. تشمل مجموعة القطع العلمية الواسعة بعض الاسطرلابات القديمة ومؤشرات القبلة.

هل أستطيع أن أزور المتحف برفقة عائلتي أو مدرستي؟

أنت على الرحب والسعة سواء أتيت مع عائلتك أو مدرستك!

لحجز زيارة مدرسية يُرجى إرسال بريد الكتروني إلى:

educationmia@qma.org.qa

تذكروا أن الدخول مجاني!

تعلم المزيد عن صور هذا الدليل

الغلاف :

- بورزوي يقدم كتاب 'كليلة ودمنة' إلى الملك أنوشروان

صفحة من شاهنامة شاه طهماسب، منسوبة إلى آغا ميراك،

تبريز، إيران، 1525–1535

متحف الفن الإسلامي، الدوحة (MS.7)

حقوق الصورة لمتحف الفن الإسلامي في الدوحة

الهدايا الشخصية :

- زوج من الأساور (ص 4)

سوريا أو مصر، القرن الحادي عشر

متحف الفن الإسلامي، الدوحة (JE. 118)

حقوق الصورة لمتحف الفن الإسلامي في الدوحة

- أجزاء من حزام (ص 9)

العراق، القرن العاشر

متحف بيناكي، أثينا (1856)

حقوق الصورة لمتحف بيناكي بعدسة تسونيس

الهدايا الدينية :

- مخطوطة قرآنية (ص 4)

إيران، شيراز، الربع الثالث من القرن السادس عشر

متحف مقاطعة لوس أنجلس للفنون

الصورة © 2011 أصدقاء متحف مقاطعة لوس أنجلس للفنون

- مصباح (ص 17)

دمشق، سوريا، حوالي 1277

متحف الفن الإسلامي، الدوحة (MW.117)

حقوق الصورة لمتحف الفن الإسلامي في الدوحة

- مصباح مسجد (ص 18)

مصر أو سوريا، حوالي 1354–1361

متحف كالوست غالبنكيان، لشبونة (1022)

الصورة © 2011 متحف كالوست غالبنكيان بعدسة كاترينا غوميز فيريرا



- جزء من حزام الكعبة (الصفحتان 20 - 21)

مصر، القاهرة، القرن التاسع عشر

مجموعة ناصر د. الخليلي للفنون الإسلامية، لندن (TXT 251)

الصورة © مؤسسة نور، الحقوق لصندوق عائلة الخليلي

الهدايا الدبلوماسية:

- جواد ملكي (ص 27)

كمال الدين حسين بن حسن، إيران، أواسط القرن السادس عشر

متحف الفن الإسلامي، الدوحة (MS 652.2008)

حقوق الصورة لمتحف الفن الإسلامي في الدوحة

- لوحة شخصية لسفير تركي (ص 28)

الهند، 1650-1655

مجموعة ديفيد، كوبنهاغن (49 / 1992)

الحقوق لمجموعة ديفيد © بيرنيل كلمب

- تيمور يتلقى الهدايا من السفراء المصريين (ص 31)

تركيب لصفحة مزدوجة من مخطوطة الظفرنامة الخاصة بشرف الدين اليازدي

إيران، شيراز، ذو الحجة 839 هجري / يوليو 1436 ميلادي

متحف ورسيستر للفنون، إنجلترا (26.1935)

مجموعة كير، انجلترا (PP5)

حقوق الصورة لمتحف ورسيستر للفنون والصورة © لمصوري آ. سي. كوبر، لندن

- دارا شيكوه يركب الفيل الأمهق، الهند، حوالي 1628-1630 (الصفحتان 34 - 35)

متحف الفن الإسلامي، الدوحة (MS 51)

حقوق الصورة لمتحف الفن الإسلامي في الدوحة

انظر حل الصفحتين 22-23





لمزيد من التفاصيل اقرأ:

كوماروف، ليندا (2012)
'تقاليد الإهداء في الفنون الإسلامية'
تم إصداره بالتزامن مع معرض أقيم ما بين 19 مارس - 2 يونيو 2012 في متحف الفن الإسلامي في الدوحة
متحف مقاطعة لوس أنجلس للفنون، مطبوعات جامعة ييل، نيو هيفن ولندن

كوماروف، ليندا (2011)
'هدايا السلطان: فنون الإهداء في البلاط الإسلامي'
متحف مقاطعة لوس أنجلس للفنون، مطبوعات جامعة ييل، نيو هيفن ولندن

كل الشكر:

نتقدم بوافر الشكر للأشخاص التالية أسماؤهم من متحف الفن الإسلامي: عائشة الخاطر، ويليام غرينوود، ليزلي ميشلسن، سلام شغري، مارك بالترو، سعيد الأنصاري، فاطمة الهتمي، ياسمين بن عمارة.

شكر خاص للقسم التعليمي في متحف فاولر لدليلهم العائلي الملهم 'intersections'.

النص من تأليف كانيتا ليلا، رئيس قسم البرامج الأكاديمية في قسم التعليم في متحف الفن الإسلامي
ترجمة النص إلى العربية، سلام شغري رئيس قسم الترجمة في متحف الفن الإسلامي
الإنتاج والتصميم لديفيد روبرتس، من معارض نوماد



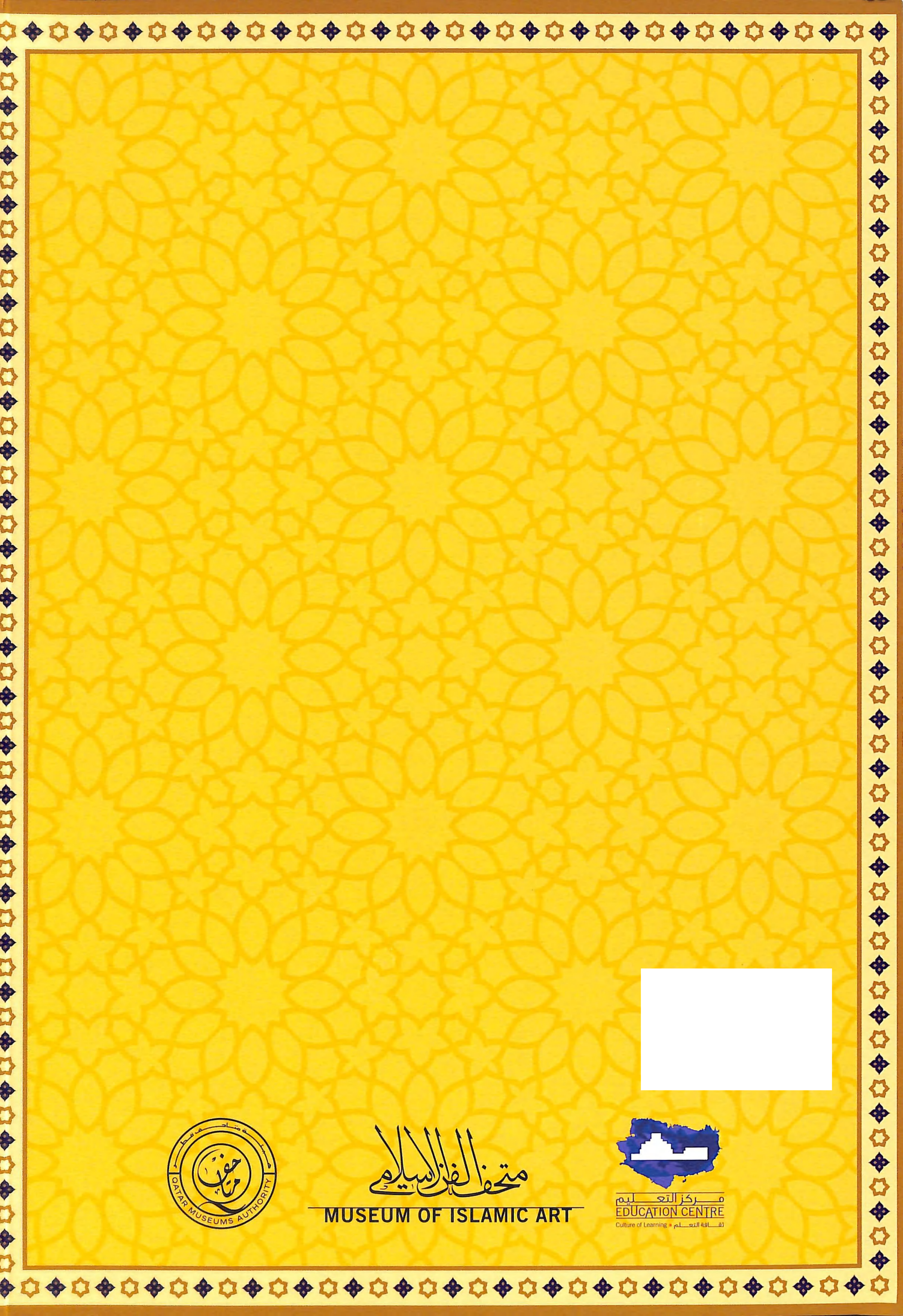
الكلمات الجديدة :

الرق : رقائق مصنوعة من جلود الحيوانات ، كانت تستخدم للكتابة قبل اختراع الورق

السائس : رائض الدواب ومدربها

اسطرلاب : آلة فلكية عربية تقيس ارتفاع الأجرام السماوية في الأفق

مؤشر القبلة : آلة تستخدم لتحديد اتجاه القبلة


متاحف قطر
QATAR MUSEUMS AUTHORITY
متحف الفن الإسلامي
MUSEUM OF ISLAMIC ART
مركز التعليم
EDUCATION CENTRE
Culture of Learning • ثقافة التعلم